

CE

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.compliance.sony.de/

Drahtlos-Funktion	
Betriebsfrequenz	
Bluetooth: 2.400 – 2.483,5 MHz	
NFC: 13,56 MHz	
Maximale Ausgangsleistung	
Bluetooth: < 8,5 dBm [2.400 – 2.483,5 MHz]	
NFC: < -27,3 dBµA/m bei 10 m [13,56 MHz]	

- Unterlassen Sie Zerlegen, Öffnen oder Zerkleinern von Sekundärzellen oder Batterien.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Falls eine Zelle undicht ist, lassen Sie die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Kontakt kommen. Falls ein Kontakt stattgefunden hat, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab, und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Sekundärzellen und Batterien müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Nehmen Sie für korrekte Ladeanweisungen stets auf die Herstelleranleitung oder das Gerätehandbuch Bezug.
- Nach längeren Lagerperioden kann es notwendig sein, die Zellen oder Batterien mehrmals aufzuladen und zu entladen, um die maximale Leistung zu erhalten.
- Ordnungsgemäß entsorgen.

Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in den Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) und in der Schweiz.

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Español

Acerca de los manuales

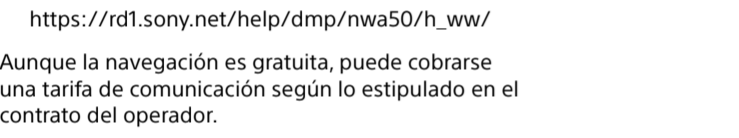
1. Manual de instrucciones (este manual)

2.  (Guía de inicio)

La Guía de inicio describe lo siguiente:

- Instrucciones básicas de operación de su WALKMAN®
- Cómo acceder a sitios web de aplicaciones para PC útiles en Internet
- Guía de ayuda (documento en la web para un PC/ smartphone)

La Guía de ayuda contiene instrucciones de operación, especificaciones y URL de sitios web de atención al cliente, etc., con más detalles.


https://rd1.sony.net/help/dmp/nwa50/h_ww/

Aunque la navegación es gratuita, puede cobrarse una tarifa de comunicación según lo estipulado en el contrato del operador.

Dependiendo del país/región en el que usted haya comprado el Walkman, puede que algunos modelos no estén disponibles.

Notas para la utilización del Walkman

Nota para la batería

- Para evitar que la batería se deteriore, cárguela al menos una vez cada 6 meses.

Formateo de una tarjeta microSD

Asegúrese de leer las instrucciones para tarjetas microSD en la Guía de ayuda en Internet antes de guardar contenido en una tarjeta microSD (no suministrada).

El funcionamiento del volumen cumple las directivas europeas y coreanas

- Para los clientes de Europa
- Para los clientes de Corea (modelos suministrados con auriculares)

El propósito de la alarma (pitido) y la advertencia [Verifique el nivel de volumen.] es proteger los oídos. Se producen cuando se sube por primera vez el volumen hasta un nivel dañino. La alarma y la advertencia se pueden cancelar tocando [Aceptar] en el diálogo de alerta.

- Nota**
- Puede subir el volumen una vez canceladas la alarma y la advertencia.
- Tras la advertencia inicial, la alarma y la advertencia se repiten cada 20 hora acumuladas durante las cuales el volumen haya estado ajustado en un nivel dañino para los oídos. Cuando esto sucede, el volumen baja automáticamente.
- Si apaga el Walkman después de haber seleccionado un volumen alto que pueda dañar los tímpanos, el nivel del volumen será automáticamente más bajo la próxima vez que encienda el Walkman.

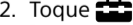


Capacidades BLUETOOTH®

Puede escuchar música almacenada en su Walkman desde dispositivos de audio Bluetooth tales como auriculares y altavoces.

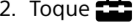


También puede escuchar música guardada en su smartphone u ordenador a través del Walkman. Consulte la “Guía de ayuda” para ver detalles sobre la utilización de la función Bluetooth.

Emparejamiento (primera vez que se utiliza el dispositivo)

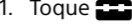

Cuando conecte dispositivos de audio Bluetooth de manera inalámbrica por primera vez, los dispositivos deberán registrarse mutuamente. Este registro se denomina “emparejamiento”.

- Establezca el dispositivo de audio Bluetooth en el modo de emparejamiento. (Consulte el manual de instrucciones del dispositivo.)
- Toque  – [ Ajustes] – [Conectar a/añadir disp. de audio] bajo [Bluetooth].
- Toque el interruptor Bluetooth () para activar la función Bluetooth.
- Toque [Añadir dispositivo (emparejar)] para comenzar a emparejar.
- Seleccione el dispositivo en la lista de dispositivos emparejados para hacer la conexión Bluetooth. Después de establecer la conexión Bluetooth, se visualiza [Conectado].

Conexión (usos posteriores)

- Encienda el dispositivo de audio Bluetooth emparejado y establézcalo en el modo de espera.
- Toque  – [ Ajustes] – [Conectar a/añadir disp. de audio] bajo [Bluetooth].
- Toque el interruptor Bluetooth () para activar la función Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo en la lista de dispositivos emparejados para hacer la conexión Bluetooth.

Desconexión

- Toque  – [ Ajustes] – [Conectar a/añadir disp. de audio] bajo [Bluetooth].
- Toque el nombre del dispositivo de conexión en la lista de dispositivos emparejados, y toque [Aceptar] en el diálogo de desconexión.

Nota

- La información de emparejamiento se elimina en las situaciones siguientes. Empareje otra vez los dispositivos.
 - Se restablecen los ajustes de fábrica de uno de los dispositivos o de ambos.
 - Se elimina la información de emparejamiento de los dispositivos, por ejemplo, cuando los dispositivos se reparan.

Solución de problemas

El Walkman no puede cargar la batería, o el ordenador no lo reconoce.

- El cable USB (suministrado) no está conectado correctamente a un conector USB de su ordenador. Desconecte el cable USB, y después vuelva a conectarlo.
- La lámpara de carga en el Walkman se ilumina en naranja mientras la batería está cargándose, y se apaga cuando la carga se ha completado.
- La primera vez que utilice el Walkman o tras no haberlo utilizado durante un periodo de tiempo considerable, es posible que pasen algunos minutos hasta que el ordenador lo reconozca. Compruebe si el ordenador ha reconocido el Walkman unos 10 minuto después de haberlo conectado al ordenador.

Conformidad e información

Información relativa a leyes y marcas comerciales

- Para ver información sobre leyes, reglamentos, y derechos de marcas comerciales, consulte “Información importante” en la memoria interna de la unidad. Para leerla, abra las carpetas siguientes donde están almacenadas en el sistema después de conectar la unidad a su ordenador.

[WALKMAN] - [Information_HelpGuide] - [Important_Information]
Después de hacer doble clic en el archivo [index.html], seleccione un idioma.

- La marca N es una marca comercial o marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los EE.UU. y en otros países.

N

Acerca de los auriculares internos

- Cuando utilice auriculares internos con un alto grado de adherencia, tenga en cuenta lo siguiente. Si no lo hace así, puede dañarse los oídos o los tímpanos.
 - No fuerce las almohadillas para insertárselas en los oídos.
 - No se retire las almohadillas de los oídos repentinamente. Cuando se quite los auriculares, mueva suavemente las almohadillas arriba y abajo.
- Acerca de los auriculares**
 - Evite escuchar la unidad a un volumen muy alto, ya que la escucha prolongada afectaría su oído.
 - A un volumen alto, el sonido exterior puede llegar a ser inaudible. Evite escuchar la unidad en situaciones en las que no deba perder la audición, por ejemplo, conduciendo un automóvil o en bicicleta.
 - Como los auriculares son de diseño abierto, el sonido se emite al exterior. Procure no molestar a las personas que estén cerca de usted.

Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation. Importador UE: Sony Europe B.V. Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos en el reglamento EMC utilizando un cable de conexión de menos de 3 metros.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche la unidad a volúmenes altos durante periodos prolongados.

CE

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.compliance.sony.de/

Función inalámbrica	
Frecuencia de funcionamiento	
Bluetooth: 2 400 – 2 483,5 MHz	
NFC: 13,56 MHz	
Potencia de salida máxima	
Bluetooth: < 8,5 dBm [2 400 – 2 483,5 MHz]	
NFC: < -27,3 dBµA/m a 10 m [13,56 MHz]	

- No desmonte, abra o rasgue las pilas o baterías recargables.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite almacenar bajo la luz del sol directa.
- En el caso de que una pila tenga fugas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si ha habido contacto, lave el área afectada con abundante cantidad de agua y solicite ayuda médica.
- Las pilas y baterías recargables tienen que ser cargadas antes de usar. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para ver instrucciones sobre cómo cargar debidamente.
- Después de periodos de almacenamiento prolongados, puede que sea necesario cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Deseche debidamente.

La validez de la marca CE está limitada a aquellos países en los que la legislación la impone, principalmente los países de EEE (Espacio económico europeo) y Suiza.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Italiano

Informazioni sui manuali

1. Manuale di istruzioni (questo manuale)

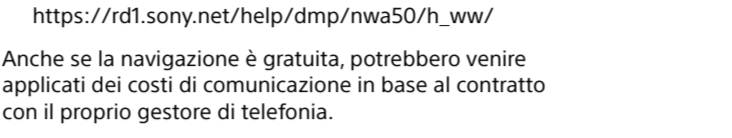
2.  (Guida di avvio)

La Guida di avvio descrive quanto segue:

- Istruzioni operative di base del WALKMAN®
- Modalità di accesso a utili siti Web di applicazioni PC su Internet

3. Guida (documento Web per PC/smartphone)

La Guida contiene istruzioni operative più dettagliate, caratteristiche tecniche, URL del sito Web di assistenza clienti e così via.


https://rd1.sony.net/help/dmp/nwa50/h_ww/

Anche se la navigazione è gratuita, potrebbero venire applicati dei costi di comunicazione in base al contratto con il proprio gestore di telefonia.

A seconda della nazione/regione di acquisto del Walkman, alcuni modelli potrebbero non essere disponibili.

Note per l’uso del Walkman

Note sulla batteria

- Per evitare il deterioramento della batteria, caricarla almeno una volta ogni sei mesi.

Formattazione di una scheda microSD

Prima di archiviare contenuti su una scheda microSD (non in dotazione), accertarsi di leggere le istruzioni relative alle schede microSD nella Guida su Internet.

Funzionamento del volume in conformità con le direttive europee e coreane

- Per i clienti europei
- Per i clienti coreani (modelli dotati di cuffie)

L'allarme (segnale acustico) e il messaggio di avvertimento [Controllare il livello del volume.] hanno lo scopo di proteggere l'udito dell'utente. Scattano quando quest'ultimo aumenta inizialmente il volume fino a un livello dannoso. È possibile annullare l'allarme e il messaggio di avvertimento toccando [OK] nella finestra di dialogo dell'avviso.

Nota




- È possibile aumentare il volume dopo aver annullato l'allarme e l'avvertimento.
- Dopo l'avvertimento iniziale, l'allarme e l'avvertimento vengono ripetuti dopo ogni periodo cumulativo di 20 ore durante il quale il volume è stato impostato a un livello dannoso per l'udito. Quando si verifica questa situazione, il volume viene abbassato automaticamente.
- Se il volume è impostato a un livello dannoso per l'udito e il Walkman viene spento, alla successiva accensione del Walkman il volume sarà abbassato automaticamente a un livello sicuro per l'udito.

Funzionalità BLUETOOTH®




È possibile ascoltare la musica archiviata sul proprio Walkman da dispositivi audio Bluetooth, quali cuffie o diffusori. È inoltre possibile ascoltare la musica archiviata sul proprio smartphone o computer utilizzando il Walkman. Consultare la “Guida” per informazioni dettagliate sull’utilizzo della funzione Bluetooth.

Associazione (al primo utilizzo del dispositivo)



Quando si collegano dispositivi audio Bluetooth in wireless per la prima volta, è necessario registrare reciprocamente i dispositivi. Tale registrazione viene detta “associazione”.

- Impostare il dispositivo audio Bluetooth sulla modalità di associazione (fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo.)
- Toccare  – [ Impostazioni] – [Collega a/Aggiungi dispositivo audio] in [Bluetooth].
- Toccare l'interruttore Bluetooth () per attivare la funzione Bluetooth.
- Toccare [Aggiungi dispositivo (Pairing)] per avviare l'associazione.
- Selezionare il dispositivo dall'elenco di dispositivi associati per effettuare la connessione Bluetooth. Una volta stabilita la connessione Bluetooth, viene visualizzato il messaggio [Connesso].

Connessione (utilizzi successivi)

- Accendere il dispositivo audio Bluetooth associato e impostarlo sulla modalità standby.
- Toccare  – [ Impostazioni] – [Collega a/Aggiungi dispositivo audio] in [Bluetooth].
- Toccare l'interruttore Bluetooth () per attivare la funzione Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo dall'elenco di dispositivi associati per effettuare la connessione Bluetooth.

Disconnessione

- Toccare  – [ Impostazioni] – [Collega a/Aggiungi dispositivo audio] in [Bluetooth].
- Toccare il nome del dispositivo connesso nell'elenco di dispositivi associati, quindi toccare [OK] nella finestra di dialogo di disconnessione.

Nota

- Le informazioni sull'associazione vengono eliminate nelle seguenti situazioni. Associare nuovamente i dispositivi.
 - Ripristino delle impostazioni di fabbrica di uno o entrambi i dispositivi.
 - Eliminazione delle informazioni sull'associazione in caso di riparazione, ad esempio.

Soluzione dei problemi

Il Walkman non riesce a caricare la batteria o non viene riconosciuto sul computer.

- Il cavo USB (in dotazione) non è collegato correttamente a un connettore USB sul computer utilizzato. Scollegare il cavo USB, quindi ricollegarlo.
- La spia di ricarica sul Walkman si illumina in arancione mentre la batteria è in carica e si spegne una volta completata la ricarica.
- Quando il Walkman viene utilizzato per la prima volta o non è stato utilizzato per un periodo di tempo prolungato, il computer potrebbe impiegare diversi minuti prima di riconoscerlo. Verificare che il computer riconosca il Walkman dopo aver collegato quest'ultimo al computer per circa 10 minuti.

Conformità e informazioni

Informazioni legali e sui marchi

- Per informazioni su leggi, normative e diritti di marchio, fare riferimento alle “Informazioni importanti” nella memoria interna dell’unità in uso. Per leggerle, aprire le seguenti cartelle nel dispositivo di archiviazione del sistema dopo aver connesso l’unità al computer. [WALKMAN] - [Information_HelpGuide] - [Important_Information] Dopo aver fatto doppio clic sul file [index.html], selezionare una lingua.
- Il contrassegno N è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.

N

Informazioni sulle cuffie intrauricolari

- Quando si utilizzano le cuffie intrauricolari con un elevato livello di adesione, tenere presente quanto segue. In caso contrario sussiste il rischio di danni alle orecchie o ai timpani.
 - Non inserire forzatamente gli auricolari nelle orecchie.
 - Non rimuovere bruscamente gli auricolari dalle orecchie. Per rimuovere le cuffie, muovere delicatamente gli auricolari verso l’alto e verso il basso.

Sulle cuffie

- Evitare di ascoltare l'apparecchio a livelli di volume così alti da danneggiare l'udito con un ascolto prolungato.
- Ad alti livelli di volume, potrebbe risultare impossibile ascoltare i suoni provenienti dall'esterno. Evitare di utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'udito non debba essere compromesso, ad esempio durante la guida o in bicicletta.
- Le cuffie sono di tipo open-air, quindi lasciano fuoriuscire i suoni. Evitare di disturbare le persone nelle vicinanze.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation. Importatore UE: Sony Europe B.V.

Richieste all’importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1 1930 Zaventem, in Belgio.

Questo apparecchio è stato testato e risulta essere conforme ai limiti stabiliti nella normativa EMC usando un cavo di collegamento inferiore a 3 metri.

Per evitare di danneggiare l’udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per periodi di tempo prolungati.

CE

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.compliance.sony.de/

Funzione wireless	
Frequenza operativa	
Bluetooth: 2.400 – 2.483,5 MHz	
NFC: 13,56 MHz	
Potenza di uscita massima:	
Bluetooth: < 8,5 dBm [2.400 – 2.483,5 MHz]	
NFC: < -27,3 dBµA/m a 10 m [13,56 MHz]	

- Non smontare, aprire o distruggere le celle o le batterie ricaricabili.
- Non esporre le celle o le batterie a calore o fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Se una cella subisce perdite, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- Le celle e le batterie ricaricabili devono essere ricaricate prima dell’uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell’apparecchio relativamente alle istruzioni per una ricarica corretta.
- Dopo un lungo periodo di inutilizzo, per ottenere le massime prestazioni, potrebbe essere necessario ricaricare e scaricare diverse volte le celle o le batterie.
- Attenersi alle corrette procedure di smaltimento.

La validità del marchio CE è limitata ai soli paesi in cui tale marchio è legalmente applicato, in particolare ai paesi dell’AEE (Area Economica Europea) e alla Svizzera.

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.